

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 35 (1917)
Heft: 182

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Dienstag, 7. August
1917

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Mardi, 7 août
1917

Erscheint 1—2mal täglich

XXXV. Jahrgang — XXXV^{me} année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

Redaktion u. Administration im Schweiz. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements:
Schweiz: jährlich Fr. 12.20, halbjährlich Fr. 6.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann
nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie:
Publicitas A. G. — Insertionspreis: 30 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (Ausland 40 Cts.)

N^o 182

Rédaction et Administration au Département suisse de l'économie publique — Abonnements:
Suisse: un an fr. 12.20, un semestre fr. 6.20 — Etranger: Plus frais de port — On
s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Règle des
annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 30 cts. la ligne (pour l'étranger 40 cts.)

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel — Handelsregister. — Güterrechts-
register. — Fabrik- und Handelsmarken — Bilanzen von Versicherungsgesellschaften. —
Deutschland: Ausfuhr- und Durchfuhrverbote. — Russland: Allgemeines Einfuhrverbot.
— Patras. — Verkauf von Käse. — Brennstoffversorgung für Motorfahrzeuge. —
Wechenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken.

Sommaire: Titres disparus — Registre du commerce. — Registre des régimes
matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Bilans de compagnies d'assu-
rance. — Russie: Interdiction générale d'importation. — Approvisionnement d'essence
pour les véhicules automobiles. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale
Suisse et d'autres Banques.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Der alltägliche Inhaber der Inhaberoobligationen Nrn. 2078, 2079 und 2080
für je Fr. 1000 des Anleihe Serie II, von Fr. 2,500,000, der Schweiz. Boden-
kreditanstalt in Zürich, d. d. 22. August 1905, verzinslich zu 4% %, wird
hierdurch aufgefordert, diese Titel binnen 3 Jahren, von der ersten Publi-
kation im 'Schweiz. Handelsamtsblatt' an, in der Kanzlei des unterzeichneten
Gerichtes vorzulegen, ansonst die Obligationen als kraftlos erklärt würden.
Zürich, den 31. Juli 1917. (W 391^a)

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Mit Bewilligung des Obergerichtes werden anmit die Inhaber nachbezeich-
neter, vermister Schuldurkunden

1. Schuldbrief für Fr. 1500, auf Heinrich Müller, Präsident, Johannessen
sel., in Sinikon, zugunsten des Statthalter Reichling, in Dielsdorf, d. d. 23. Ok-
tober 1882; letzter bekannter Gläubiger: Lina Reichling, in Oberurdorf; gegen-
wärtige Schuldner: die Gebrüder Heinrich und Hermann Müller, alt Gemein-
deratsschreiber, in Sinikon;

2. Kaufschuldbrief für Fr. 354, auf Jakob Landert, Jakobs sel. Sohn, von
Tössriedern-Eglisau, wohnhaft in Watt, zugunsten des Simeon Frei, Detsch-
hansen, namens und als Vormund des Hs. Heinrich Frei, Jakoben sel. Sohn,
Detschhansen in Watt; letzter bekannter Gläubiger: der Ursprüngliche, gegen-
wärtige Schuldner: Wwe. Elise Meier-Huber, sowie die Geschwister Rudolf,
Albert, Anna, Emma und Marie Hinn, in Watt;

3. Schuldbrief für Fr. 115, auf Felix Weidmann, geb. 1848, Müller, in
Bachs, zugunsten des August Lenz, Gemeindevorsteher, in Horben, Gottlieb
Studer, im Waldhof bei Erlen, und Karl Harder, alt Vorsteher, in Buch; letz-
ter bekannter Gläubiger und Schuldner: die Ursprünglichen;
oder wer sonst über dieselben Auskunft zu geben imstande ist, aufgefordert,
der Kanzlei des unterzeichneten Gerichtes binnen einem Jahre, von heute an,
von dem Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu machen, widrigenfalls die-
selben für nicht mehr bestehend angesehen und kraftlos erklärt und mit Bezug
auf die sub Ziffer 1' genannte die Neuaufstellung bewilligt würde.

Dielsdorf, den 7. August 1917. (W 393^a)

Namens des Bezirksgerichtes,
Der Gerichtsschreiber: Zöbeli.

Der unbekannte Inhaber des Wechsels von Fr. 1200, per 5. Oktober 1917,
der Wwe. Ed. Geiger, Biel, lautend an die Ordre des L. E. Courvoisier, Biel,
und zahlbar bei der Eidgenössischen Bank in La Chaux-de-Fonds, wird hier-
mit aufgefordert, dieses Wertpapier innert 5 Monaten, vom Tage der ersten
Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter auszuländigen,
ansonst es kraftlos erklärt wird. (W 395)

Biel, den 4. August 1917. Der Gerichtspräsident i. V.: Leuenberger.

Auf gestelltes Gesuch der Luzerner Kantonalbank in Luzern, namens der
nachbenannten Titeileigentümer, werden hiermit, weil vermisst und abhanden
gekommen, zur Vorweisung aufgerufen folgende Werttitel, ausgestellt von
der Hauptbank in Luzern: (W 386^a)

1. Kassaschein Nr. 30709, lautend auf Witwe Marie Roth-Widmer, von
und in Ruswil, haltend auf 15. August 1896 Fr. 49.65;

2. Sparheft Nr. 31126, lautend auf Wilhelmina Martin, von Breimgarten,
in Kreuzlingen, haltend auf 20. September 1916 Fr. 305;

3. Kassaschein Nr. 60197, lautend auf Witwe Barbara Galliker-Ettlin, in
Luzern, haltend auf 16. Mai 1917 Fr. 1637.13;

4. Obligation Nr. 11159, Fr. 800, verzinslich zu 4% %, lautend auf Josef
Emmenegger, Hasle, vom 24. November 1896, mit Coupons per 24. November
1915/23, Nrn. 2 bis 10.

Die Inhaber von obgenannten Titeln werden hiermit aufgefordert, solche
innerhalb drei Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet,
dem Amtsgerichtspräsidenten von Luzern-Stadt vorzuweisen, ansonst die ge-
nannten Titel totgerufen und kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 31. Juli 1917.

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt:
J. Kurzmeyer.

Das Bezirksgericht Sargans hat folgende Wertpapiere kraftlos erklärt:

1. In seiner Sitzung vom 7. November 1916: Schuldbrief Nr. 792, Pfand-
protokoll der Gemeinde Flums vom 6. Februar 1866; ursprünglicher Debitor:
Bartholet Joh. Peter, auf Hochwiesen, Flums; jetziger Debitor: Brandstetter

Fridolin sel. Verl., Flums; ursprünglicher Kreditor: Dr. med. Jäger, Mels; jet-
ziger Kreditor: Frau Dr. Gubser-Good, Wallenstadt; Kapitalbetrag Fr. 800.
2. In seiner Sitzung vom 15. März 1917: Sparkassabuch Nr. 323, d. d.
14. Januar 1908, des Darlehenskassa-Vereins Mels, im Betrage von Fr. 303.65,
lautend auf Franziska Beeli, Schwendi-Weisstannen.

3. In seiner Sitzung vom 19. Juni 1917: Sparkassabuch Nr. 336, lautend
auf die St. Gallische Kantonalbank-Filiale Mels, Wert per 1. Januar 1912
Fr. 890.25; Eigentümer: Sebastian Kaufmann-Zuppinger, Rufi-Schänis.

Mels, den 4. August 1917.

(W 392)
Bezirksgerichtskanzlei Sargans.

Selon ordonnance de ce jour, sommation est faite au détenteur inconnu
des titres ci-après: Obligation Etat de Fribourg, 3%, emprunt 1892, de fr. 500,
n^{os}: 1896, 1898, 1564, 1565, 1718, 2413, 2417, 2418, 3773, 3774, 6421, 6423,
6424, 6428, 6429, 6433, 7566, 7567, 7568, 7569, 7570, 8036, 8505, 9572, 9573,
9574, 10913, 11224, 11225, 11264, 11265, 11267, 11268, 11269, 11270, 11271,
11855, 12193, 12194, 12363, 12364, 12365, 12366, 12367, 12368, 12369, 12370,
12371, 12372, 12373, 12374, 12375, 12376, 12377, 12378, 12379, 12380, 12381,
12382, 12383, 12384, 12385, 12386, 12387, 12388, 12389, 12390, 12391, 12392,
12393, 12394, 12395, 12396, 12397, 12398, 12399, 12400, 12401, 12402, 12403,
12404, 12405, 12406, 12407, 12408, 12409, 12410, 12411, 12412, 12413, 12414,
12415, 12416, 12417, 12418, 12419, 12420, 12421, 12422, 12423, 12424, 12425,
12426, 12427, 12428, 12429, 12430, 12431, 12432, 12433, 12434, 12435, 12436,
12437, 12438, 12439, 12440, 12441, 12442, 12443, 12444, 12445, 12446, 12447,
12448, 12449, 12450, 12451, 12452, 12453, 12454, 12455, 12456, 12457, 12458,
12459, 12460, 12461, 12462, 12463, 12464, 12465, 12466, 12467, 12468, 12469,
12470, 12471, 12472, 12473, 12474, 12475, 12476, 12477, 12478, 12479, 12480,
12481, 12482, 12483, 12484, 12485, 12486, 12487, 12488, 12489, 12490, 12491,
12492, 12493, 12494, 12495, 12496, 12497, 12498, 12499, 12500, 12501, 12502,
12503, 12504, 12505, 12506, 12507, 12508, 12509, 12510, 12511, 12512, 12513,
12514, 12515, 12516, 12517, 12518, 12519, 12520, 12521, 12522, 12523, 12524,
12525, 12526, 12527, 12528, 12529, 12530, 12531, 12532, 12533, 12534, 12535,
12536, 12537, 12538, 12539, 12540, 12541, 12542, 12543, 12544, 12545, 12546,
12547, 12548, 12549, 12550, 12551, 12552, 12553, 12554, 12555, 12556, 12557,
12558, 12559, 12560, 12561, 12562, 12563, 12564, 12565, 12566, 12567, 12568,
12569, 12570, 12571, 12572, 12573, 12574, 12575, 12576, 12577, 12578, 12579,
12580, 12581, 12582, 12583, 12584, 12585, 12586, 12587, 12588, 12589, 12590,
12591, 12592, 12593, 12594, 12595, 12596, 12597, 12598, 12599, 12600, 12601,
12602, 12603, 12604, 12605, 12606, 12607, 12608, 12609, 12610, 12611, 12612,
12613, 12614, 12615, 12616, 12617, 12618, 12619, 12620, 12621, 12622, 12623,
12624, 12625, 12626, 12627, 12628, 12629, 12630, 12631, 12632, 12633, 12634,
12635, 12636, 12637, 12638, 12639, 12640, 12641, 12642, 12643, 12644, 12645,
12646, 12647, 12648, 12649, 12650, 12651, 12652, 12653, 12654, 12655, 12656,
12657, 12658, 12659, 12660, 12661, 12662, 12663, 12664, 12665, 12666, 12667,
12668, 12669, 12670, 12671, 12672, 12673, 12674, 12675, 12676, 12677, 12678,
12679, 12680, 12681, 12682, 12683, 12684, 12685, 12686, 12687, 12688, 12689,
12690, 12691, 12692, 12693, 12694, 12695, 12696, 12697, 12698, 12699, 12700,
12701, 12702, 12703, 12704, 12705, 12706, 12707, 12708, 12709, 12710, 12711,
12712, 12713, 12714, 12715, 12716, 12717, 12718, 12719, 12720, 12721, 12722,
12723, 12724, 12725, 12726, 12727, 12728, 12729, 12730, 12731, 12732, 12733,
12734, 12735, 12736, 12737, 12738, 12739, 12740, 12741, 12742, 12743, 12744,
12745, 12746, 12747, 12748, 12749, 12750, 12751, 12752, 12753, 12754, 12755,
12756, 12757, 12758, 12759, 12760, 12761, 12762, 12763, 12764, 12765, 12766,
12767, 12768, 12769, 12770, 12771, 12772, 12773, 12774, 12775, 12776, 12777,
12778, 12779, 12780, 12781, 12782, 12783, 12784, 12785, 12786, 12787, 12788,
12789, 12790, 12791, 12792, 12793, 12794, 12795, 12796, 12797, 12798, 12799,
12800, 12801, 12802, 12803, 12804, 12805, 12806, 12807, 12808, 12809, 12810,
12811, 12812, 12813, 12814, 12815, 12816, 12817, 12818, 12819, 12820, 12821,
12822, 12823, 12824, 12825, 12826, 12827, 12828, 12829, 12830, 12831, 12832,
12833, 12834, 12835, 12836, 12837, 12838, 12839, 12840, 12841, 12842, 12843,
12844, 12845, 12846, 12847, 12848, 12849, 12850, 12851, 12852, 12853, 12854,
12855, 12856, 12857, 12858, 12859, 12860, 12861, 12862, 12863, 12864, 12865,
12866, 12867, 12868, 12869, 12870, 12871, 12872, 12873, 12874, 12875, 12876,
12877, 12878, 12879, 12880, 12881, 12882, 12883, 12884, 12885, 12886, 12887,
12888, 12889, 12890, 12891, 12892, 12893, 12894, 12895, 12896, 12897, 12898,
12899, 12900, 12901, 12902, 12903, 12904, 12905, 12906, 12907, 12908, 12909,
12910, 12911, 12912, 12913, 12914, 12915, 12916, 12917, 12918, 12919, 12920,
12921, 12922, 12923, 12924, 12925, 12926, 12927, 12928, 12929, 12930, 12931,
12932, 12933, 12934, 12935, 12936, 12937, 12938, 12939, 12940, 12941, 12942,
12943, 12944, 12945, 12946, 12947, 12948, 12949, 12950, 12951, 12952, 12953,
12954, 12955, 12956, 12957, 12958, 12959, 12960, 12961, 12962, 12963, 12964,
12965, 12966, 12967, 12968, 12969, 12970, 12971, 12972, 12973, 12974, 12975,
12976, 12977, 12978, 12979, 12980, 12981, 12982, 12983, 12984, 12985, 12986,
12987, 12988, 12989, 12990, 12991, 12992, 12993, 12994, 12995, 12996, 12997,
12998, 12999, 13000, 13001, 13002, 13003, 13004, 13005, 13006, 13007, 13008,
13009, 13010, 13011, 13012, 13013, 13014, 13015, 13016, 13017, 13018, 13019,
13020, 13021, 13022, 13023, 13024, 13025, 13026, 13027, 13028, 13029, 13030,
13031, 13032, 13033, 13034, 13035, 13036, 13037, 13038, 13039, 13040, 13041,
13042, 13043, 13044, 13045, 13046, 13047, 13048, 13049, 13050, 13051, 13052,
13053, 13054, 13055, 13056, 13057, 13058, 13059, 13060, 13061, 13062, 13063,
13064, 13065, 13066, 13067, 13068, 13069, 13070, 13071, 13072, 13073, 13074,
13075, 13076, 13077, 13078, 13079, 13080, 13081, 13082, 13083, 13084, 13085,
13086, 13087, 13088, 13089, 13090, 13091, 13092, 13093, 13094, 13095, 13096,
13097, 13098, 13099, 13100, 13101, 13102, 13103, 13104, 13105, 13106, 13107,
13108, 13109, 13110, 13111, 13112, 13113, 13114, 13115, 13116, 13117, 13118,
13119, 13120, 13121, 13122, 13123, 13124, 13125, 13126, 13127, 13128, 13129,
13130, 13131, 13132, 13133, 13134, 13135, 13136, 13137, 13138, 13139, 13140,
13141, 13142, 13143, 13144, 13145, 13146, 13147, 13148, 13149, 13150, 13151,
13152, 13153, 13154, 13155, 13156, 13157, 13158, 13159, 13160, 13161, 13162,
13163, 13164, 13165, 13166, 13167, 13168, 13169, 13170, 13171, 13172, 13173,
13174, 13175, 13176, 13177, 13178, 13179, 13180, 13181, 13182, 13183, 13184,
13185, 13186, 13187, 13188, 13189, 13190, 13191, 13192, 13193, 13194, 13195,
13196, 13197, 13198, 13199, 13200, 13201, 13202, 13203, 13204, 13205, 13206,
13207, 13208, 13209, 13210, 13211, 13212, 13213, 13214, 13215, 13216, 13217,
13218, 13219, 13220, 13221, 13222, 13223, 13224, 13225, 13226, 13227, 13228,
13229, 13230, 13231, 13232, 13233, 13234, 13235, 13236, 13237, 13238, 13239,
13240, 13241, 13242, 13243, 13244, 13245, 13246, 13247, 13248, 13249, 13250,
13251, 13252, 13253, 13254, 13255, 13256, 13257, 13258, 13259, 13260, 13261,
13262, 13263, 13264, 13265, 13266, 13267, 13268, 13269, 13270, 13271, 13272,
13273, 13274, 13275, 13276, 13277, 13278, 13279, 13280, 13281, 13282, 13283,
13284, 13285, 13286, 13287, 13288, 13289, 13290, 13291, 13292, 13293, 13294,
13295, 13296, 13297, 13298, 13299, 13300, 13301, 13302, 13303, 13304, 13305,
13306, 13307, 13308, 13309, 13310, 13311, 13312, 13313, 13314, 13315, 13316,
13317, 13318, 13319, 13320, 13321, 13322, 13323, 13324, 13325, 13326, 13327,
13328, 13329, 13330, 13331, 13332, 13333, 13334, 13335, 13336, 13337, 13338,
13339, 13340, 13341, 13342, 13343, 13344, 13345, 13346, 13347, 13348, 13349,
13350, 13351, 13352, 13353, 13354, 13355, 13356, 13357, 13358, 13359, 13360,
13361, 13362, 13363, 13364, 13365, 13366, 13367, 13368, 13369, 13370, 13371,
13372, 13373, 13374, 13375, 13376, 13377, 13378, 13379, 13380, 13381, 13382,
13383, 13384, 13385, 13386, 13387, 13388, 13389, 13390, 13391, 13392, 13393,
13394, 13395, 13396, 13397, 13398, 13399, 13400, 13401, 13402, 13403, 13404,
13405, 13406, 13407, 13408, 13409, 13410, 13411, 13412, 13413, 13414, 13415,
13416, 13417, 13418, 13419, 13420, 13421, 13422, 13423, 13424, 13425, 13426,
13427, 13428, 13429, 13430, 13431, 13432, 13433, 13434, 13435, 13436, 13437,
13438, 13439, 13440, 13441, 13442, 13443, 13444, 13445, 13446, 13447, 13448,
13449, 13450, 13451, 13452, 13453, 13454, 13455, 13456, 13457, 13458, 13459,
13460, 13461, 13462, 13463, 13464, 13465, 13466, 13467, 13468, 13469, 13470,
13471, 13472, 13473, 13474, 13475, 13476, 13477, 13478, 13479, 13480, 13481,
13482, 13483, 13484, 13485, 13486, 13487, 13488, 13489, 13490, 13491, 13492,
13493, 13494, 13495, 13496, 13497, 13498, 13499, 13500, 13501, 13502, 13503,
13504, 13505, 13506, 13507, 13508, 13509, 13510, 13511, 13512, 13513, 13514,
13515, 13516, 13517, 13518, 13519, 13520, 13521, 13522, 13523, 13524, 13525,
13526, 13527, 13528, 13529, 13530, 13531, 13532, 13533, 13534, 13535, 13536,
13537, 13538, 13539, 13540, 13541, 13542, 13543, 13544, 13545, 13

Bern — Berne — Berna — Berna

Bureau Bern

1917. 2. August. Der Verein Jagd-Schiessklub in Bern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 23. Juli 1908, Seite 1325) hat in seiner Generalversammlung vom 14. März 1917 beschlossen, die Eintragung des Vereins im Handelsregister zu löschen.

Import und Export. — 2. August. Die Firma F. Brayda & Co, Import und Export, in Bern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 13. November 1916, Seite 1722), hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Maschinengeschäft. — 2. August. In die Kommanditgesellschaft unter der Firma Winkler, Fallert & Co in Bern (S. H. A. B. Nr. 100 vom 1. Mai 1917, Seite 709 und Verweisungen) ist als Kommanditär eingetreten: Johannes Albertus van Heteren, von Amsterdam, Kaufmann, in Bern, mit einer Kommandite von Fr. 100,000 (hunderttausend Franken). Demselben wird Kollektivprokura erteilt in dem Sinne, dass er mit einem der andern Kollektivprokuristen, Alfred Kramer oder Johannes Reisse, rechtsverbindlich zeichnen kann.

Bureau Laufen

Spezerei- und Weinhandlung. — 2. August. Inhaberin der Firma M. Borer in Brislach ist Margaritha Borer, von Schindelboden, Gemeinde Himmelried (Kanton Solothurn), in Brislach. Spezerei- und Weinhandlung.

Bureau Nidau

Mechanische Werkstätte, décolletage. — 31. Juli. Louis Eugène Parod, von Saicourt, Mechaniker, in Madretsch, Joseph Viktor Laehat, von Cornol, Mechaniker, in Biel, und Jean Witschger-Speckert, von Rufach (Elsass), Kaufmann, in Biel, haben unter der Firma Parod, Laehat u. Cie, eine Kommanditgesellschaft mit Sitz in Madretsch eingegangen, welche auf 1. August 1917 ihren Anfang nimmt. Louis Eugène Parod und Joseph Viktor Laehat sind unbeschränkt haftende Gesellschafter und Jean Witschger-Speckert ist Kommanditär mit einer Einlage von Fr. 15,000 (fünfzehntausend Franken) und erhält zugleich die Prokura, mit der ausdrücklichen Befugnis zur Veräusserung und Belastung von Liegenschaften gemäss Art. 459, Abs. 2 O. R. Namens der Firma führen sie ein unbeschränkt haftender Gesellschafter und der Prokurist die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift. Mechanisches Atelier, pièces détachées (décolletages). Centralstrasse 96, Madretsch.

Bureau de Porrentruy

19 juin et 2 août. La société par actions Fabrique d'horlogerie de Fontenais-Porrentruy, ayant son siège à Porrentruy, a révisé ses statuts du 13 juillet 1907 et apporté par là les modifications suivantes aux faits publiés dans la F. o. s. du c. du 9 août 1907, n° 199, page 1410: a) La société change sa raison sociale qui a la teneur suivante: Fabrique d'horlogerie Fontenais-Porrentruy S. A. (Uhrenfabrik Fontenais-Porrentruy A. G.) (Fontenais-Porrentruy Watch Co Ltd.); b) la société a pour but la fabrication, l'achat et la vente de l'horlogerie; c) le capital social est porté de fr. 30,000 à cent mille francs (fr. 100,000), divisé en deux cents actions de fr. 500 (cinq cents francs) au porteur. Les autres points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications.

Fabrication de boîtes. — 1er août. La maison P. Bouvier, fabrication de boîtes Electro, à St-Ursanne (F. o. s. du c. du 18 septembre 1905, n° 371, page 1481), donne procuration à Henri Bouvier, industriel, originaire de St-Ursanne, et y domicilié.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

Horlogerie. — 4 août. La maison Félicien Boillat, à la Chaux, fabrication d'horlogerie (F. o. s. du c. du 30 mai 1883), est radiée ensuite de cessation de commerce.

Glarus — Glaris — Glarona

1917. 2. August. Unter dem Namen Milchgenossenschaft Schwanden & Umgebung hat sich mit Sitz in Schwanden auf unbestimmte Dauer eine Genossenschaft gebildet, welche die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch, sei es durch direkte Abgabe von Kundenmilch, sei es durch Selbstbetrieb einer Molkerei oder durch Verkauf an Dritte zur einfachen Weitergabe oder technischen Verarbeitung, bezweckt. Ein direkter Gewinn wird dabei nicht beabsichtigt. Die Statuten datieren vom 23. Oktober 1916. Mitglied der Genossenschaft kann jeder Milchproduzent von Schwanden und Umgebung werden, welcher in bürgerlichen Ehren und Rechten steht und die Statuten durch eigenhändige Unterzeichnung anerkennt. Ueber die Aufnahme entscheidet auf Grund mündlicher oder schriftlicher Anmeldung bei einem Vorstandsmitglied die Generalversammlung. Mitglieder, welche nach der konstituierenden Generalversammlung beitreten, haben eine Eintrittsgebühr von Fr. 5 zu bezahlen. Die Höhe allfälliger Jahresbeiträge wird jeweils von der Hauptversammlung festgesetzt. Die Mitgliedschaft geht nur auf einen Erben eines verstorbenen Mitgliedes unentgeltlich über. Die Mitgliedschaft wird verloren durch freiwilligen Austritt, Tod, Zahlungsunfähigkeit und Ausschluss. Alle vor Auflösung der Genossenschaft ausscheidenden Mitglieder haben, ausser in den durch § 24 bestimmten Fällen, keine Ansprüche auf vorhandenes Genossenschaftsvermögen. Freiwillig Austretende sowie ausgeschlossene Mitglieder haben, sofern die Passiven die Aktiven übersteigen, eine angemessene Auslösungssumme zu bezahlen, deren Höhe von der Generalversammlung festgesetzt wird. Der Austritt kann jeweilen nur auf Schluss eines Rechnungsjahres, bezw. 30 April, erfolgen und muss mindestens 3 Monate vorher per Chargé-Brief dem Vorstand angekündigt werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand und die Rechnungsrevisoren. Zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift namens der Genossenschaft sind der Präsident und der Aktuar je einzeln befugt. Mitglieder des Vorstandes sind: Samuel Luchsinger, Landwirt, Präsident; David Streiff, Landwirt, Vizepräsident; Samuel Blumer, Landwirt, Aktuar; Meinrad Kälin, Landwirt, Kassier; Melchior Kunder, Landwirt, Milchverkäufer; alle von und in Schwanden.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau Talers (Bezirk Sense)

1917. 21. Juli. Unter der Firma Milchgenossenschaft Menzswyl & Umgebung besteht mit Sitz in Menzswyl, Gde. Düringen, eine Genossenschaft, welche die gemeinsame Verwertung der von den Genossenschaftsmitgliedern in ihren Betrieben produzierten Milch bezweckt. Die Statuten sind am 23. Mai 1917 festgesetzt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Mitglied der Genossenschaft ist jeder Landwirt im obgenannten Kreise oder dessen nächster Umgebung, welcher bei der Gründung mitgewirkt und die Statuten unterschrieben hat. Weitere Mitglieder werden durch die Genossenschaftsversammlung aufgenommen, nachdem sie durch schriftliche Erklärung oder durch Unterzeichnung der Statuten den Beitritt zur Genossenschaft erklärt haben. Eintrittsgeld ist keines vorgesehen, jedoch haben die Mitglieder ein jährliches Unterhaltungsgeld zu bezahlen, das jeweilen von der Genossenschaftsversammlung festgesetzt wird. Die Mitgliedschaft erlischt durch Austritt, Ausschluss oder Tod. Der Austritt kann nur auf Schluss des Geschäftsjahres erfolgen, nach mindestens vierwöchiger Kündigung. Der Ausschluss

erfolgt durch die Genossenschaftsversammlung. Austretende oder ausgeschlossene Mitglieder haben keinen Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen, haften aber für die statutarischen Verpflichtungen, gemäss Art. 691 O. R. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur das Genossenschaftsvermögen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Genossenschaftsversammlung und der Vorstand. Der Vorstand besteht aus vier Personen, dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten, dem Sekretär-Kassier und einem Beisitzer. Er wird auf zwei Jahre gewählt und ist wieder wählbar. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident, resp. der Vizepräsident und der Sekretär durch kollektive Zeichnung. Die Bekanntmachungen der Genossenschaft erfolgen mit rechtsverbindlicher Kraft durch die Post. Das nach der Liquidation vorhandene Vermögen ist gemäss Beschluss der Genossenschaftsversammlung zu verwenden. Der Vorstand besteht aus folgenden Personen: Johann Leuenberger, von Lützelflüh, Landwirt; Peter Gauch, von Täfels, Landwirt; Joseph Poffet, von Düringen, Landwirt; Alois Stadelmann, von Marbach, Landwirt; alle vier wohnhaft in Menzswyl. Präsident der Genossenschaft ist Johann Leuenberger; Vizepräsident ist Joseph Poffet und Sekretär ist Peter Gauch.

1. Aug. Die Käseigenossenschaft Aeschlenberg in Aeschleberg, Gde. St. Ursen (S. H. A. B. Nr. 193 vom 26. Juli 1910), hat in ihrer Generalversammlung vom 25. Januar 1916 ihren Vorstand neu bestellt und zwar aus folgenden Personen: Canisius Fasel, von St. Ursen, Landwirt, in Aeschlenberg; Joseph Fasel, von St. Ursen, Landwirt, in Aeschlenberg; Johann-Joseph Vornlanthen, von Heitenried, Landwirt, in Halten, Gde. St. Ursen; Eugen Connis, von Echens, Landwirt, in Medewil, Julius Connis, von Echens, Landwirt, in Medewil, Gde. St. Ursen. Canisius Fasel wurde gleichzeitig zum Präsidenten und Julius Connis zum Sekretär der Genossenschaft gewählt. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

1. August. Die Raiffeisenkasse Ueberstorf in Ueberstorf, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht (S. H. A. B. Nr. 36 vom 29. Januar 1916), hat ihren Vorstand neu bestellt. Derselbe besteht nun aus folgenden Personen: Franz Boschung, von Wünnewil, Gastwirt, in Ueberstorf; Jakob Götschmann, Landwirt, von und in Ueberstorf; Joseph Roux, Landwirt, von und in Ueberstorf; Jakob Lehmann, von Wünnewil, Landwirt, in Ueberstorf; Johann-Joseph Schmutz, Gemeindegemeinder, von und in Ueberstorf. Franz Boschung wurde zum Vorsteher des Vorstandes und Jakob Götschmann zum Stellvertreter des Vorstehers des Vorstandes gewählt. Der Vorsteher des Vorstandes, resp. dessen Stellvertreter, führt mit einem der übrigen Mitglieder des Vorstandes die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

Schmiede. — 2. August. Die Firma Moritz Meuwly, Schmiede, in Bundtels, Gde. Düringen (S. H. A. B. Nr. 216 vom 29. September 1894), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

3. August. Die Milchverwertungsgenossenschaft Schmitt in Schmitt, Gde. Düringen (S. H. A. B. Nr. 78 vom 28. März 1907), hat in ihrer Hauptversammlung vom 1. Juli 1917 ihren Vorstand neu bestellt. Derselbe besteht nun aus folgenden Personen: Jakob Wäber, von Düringen, Landwirt; Joseph Lehmann, des Antou, von Düringen, Landwirt; Peter Reidy, von Düringen, Landwirt; Joseph Lehmann, des Peter, von Düringen, Landwirt; Emil Boschung, von Wünnewil, Landwirt; Christian Rohrbach, von Rüeggisberg, Landwirt; Peter Laufer, von Düringen, Landwirt; alle sieben wohnhaft in Schmitt. Jakob Wäber wurde zugleich zum Präsidenten und Joseph Lehmann, des Antou, zum Sekretär der Genossenschaft gewählt. Der Präsident und der Sekretär führen namens der Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift durch kollektive Zeichnung.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1917. 2. August. Möbelfabrik Olten A. G. in Olten (S. H. A. B. Nr. 292 vom 20. November 1913, und Nr. 66 vom 20. März 1917). Die Kollektivprokura des Emil Schneider ist erloschen; an dessen Stelle erhält Leo Jäggi, Kaufmann, von und in Fültenbach, Kollektivprokura in dem Sinne, dass er mit einem der Verwaltungsräte Bader Albert oder Hermann Peyer rechtsverbindlich zu zeichnen befugt ist.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffusa

Weinhandel. — 1917. 1. August. Die Firma Gebr. H. & F. Sigerist, Nachfolger v. Sigerist-Etzensperger in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 3. Mai 1897, Seite 510), erteilt Einzelprokura an Bernhard Sigerist, Kaufmann, von und in Schaffhausen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallé

Stickereien und Seidenwaren. — 1917. 2. August. Inhaber der Firma Aron Malinsky in St. Gallen ist Aron Malinsky, von Lutermsk (Russland), in St. Gallen. Stickereien und Seidenwaren. Lindeblühstrasse 10.

Maschinen und Werkzeuge. — 2. August. Inhaber der Firma A. Bofinger in Wil ist August Bofinger, von Erlen (Thurgau), in Wil. Handel mit Maschinen und Werkzeugen. Lindenstrasse.

2. August. Spinnereien & Zwirnerei Niedertöess A.-G. (Filatures & Retorderie Niedertöess S.-A.) in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 153 vom 3. Juli 1916, Seite 1053), mit Zweigniederlassung in St. Fiden, Gde. Tablat. In ihrer Generalversammlung vom 14. Juni 1917 haben die Aktionäre den § 24, Abs. 1, der Gesellschaftsstatuten revidiert, wodurch indessen eine Änderung der bisher publizierten Bestimmungen nicht zu konstatieren ist.

2. August. Asyl für schutzbedürftige Mädchen, Verein mit Sitz in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 369 vom 16. September 1905, Seite 1474). Kassier ist zurzeit Robert Schlappfer-Hohl, Kaufmann, von Herisau, in St. Gallen.

2. August. Aus dem Vorstände der Käseigenossenschaft Sonnenberg-Enkhäusern, Genossenschaft mit Sitz in Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 32 vom 8. Februar 1910, Seite 212), ist der Aktuar Fridolin Kruker ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Vorstandsmitglied und Aktuar gewählt: Josef Bürge, Landwirt, von Niederhelfenschwil, in Enkhäusern-Niederhelfenschwil.

2. August. Aus dem Vorstände der Käseigenossenschaft Zuckenriet, mit Sitz in Zuckenriet, Gde. Niederhelfenschwil (S. H. A. B. Nr. 246 vom 1. Oktober 1909, Seite 1662), ist der Aktuar Wilhelm Klaus ausgeschieden. An dessen Stelle wurde als Vorstandsmitglied und Aktuar gewählt: Albert Klaus, Landwirt, von Niederhelfenschwil, in Zuckenriet.

Graubünden — Grisons — Grigoln

1917. 27. Juli. Die Firma Sertiger Quellwassergenossenschaft, mit Sitz in Davos-Platz (S. H. A. B. Nr. 157 vom 9. Juli 1915, Seite 962), ist nach beendeter Liquidation erloschen.

2. August. Die Genossenschaft Spezereihändlerverband von Davos & Umgebung in Davos (S. H. A. B. Nr. 296 vom 18. Dezember 1915, Seite 1704) hat in der Generalversammlung vom 27. Februar 1917 die Statuten dahin abgeändert, dass der Vorstand nunmehr aus einem Präsidenten, einem Vizepräsidenten, einem Kassier, einem Aktuar und einem Beisitzer besteht, welche zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift führen. Der Vorstand ist

wie folgt zusammengesetzt: Präsident: Dyonis Casty-Branger, Kaufmann, von Trins; Vizepräsident: Hermann Frei, Kaufmann, von Glatfelden; Kassier: Theodor Papst, Kaufmann, von Deutschland; Aktuar: Guido Pozzi-Weber, Kaufmann, von Poschiavo; Beisitzer: Abraham Adank, Kaufmann, von Flüsch; alle in Davos wohnhaft.

2. August. **Zementwarenfabrik A. G. Bonaduz**, Aktiengesellschaft mit Sitz in Bonaduz (S. H. A. B. Nr. 158 vom 4. Juli 1914, Seite 1179). Als Präsident des Verwaltungsrates ist Luzius Maron, Kaufmann und Wirt, von und in Bonaduz, an Stelle von Rudolf Calonder, und als Geschäftsführer ist Hermann Leeger, Bautechniker, von Steinmaur (Kt. Zürich), in Bonaduz, an Stelle von Gustav Lehmann, gewählt worden.

2. August. In den Vorstand des Vereins unter dem Namen **Wirt-Verein Chur**, mit Sitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1916, Seite 141), ist als Aktuar Caspar Patzen, Wirt, von Scharans, in Chur, an Stelle von Johann Stingelin, gewählt worden.

3. August. Die Firma **Viehzeuggenossenschaft Mühlen**, mit Sitz in Mühlen (S. H. A. B. Nr. 4 vom 18. Februar 1915, Seite 202), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Malerei. — 3. August. In die Kommanditgesellschaft **Perner-Caspar & Co.**, mit Hauptsitz in Davos-Platz und Zweigniederlassung in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15. Juni 1916, Seite 943), ist an Stelle des verstorbenen Hermann Perner-Caspar dessen Ehefrau, Rosa Perner-Caspar, von Schmitzen, wohnhaft in Davos, als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetreten.

Aargau — Argovie — Argovia Bezirk Aarau

Gestrickte Kinder- und Damenartikel. — 1917. 3. August. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Andres & Cie.** in Suhr (S. H. A. B. 1916, pag. 42) hat sich aufgelöst; die Firma, sowie die von ihr an Hans Ernst Kunz erteilte Prokura ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Fritz Jakob Andres, von Aarau, in Suhr, und Hans Ernst Kunz, von Fischenthal, in Zürich, haben unter der Firma **Andres & Kunz** in Suhr eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1917 ihren Anfang nahm. Fabrikation und Vertrieb von gestrickten Kinder- und Damenartikeln.

Installationen. — 3. August. Die Firma **Emil Humm**, Installationen, in Aarau (S. H. A. B. 1917, Seite 62), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

3. August. **Franco-Suisse**, Aktiengesellschaft für Fabrikation chemischer Produkte & Farbstoffe in Aarau, mit Sitz in Aarau (S. H. A. B. 1917, Seite 892). Der Verwaltungsrat hat zum Direktor, mit dem Rechte der Kollektivunterschrift, ernannt: Ferdinand Oswald, Chemiker, von Basel, in Aarau. Kollektivprokura ist erteilt worden an Otto Oppiger, Buchhalter, von Heimiswil (Kanton Bern) in Oberentfelden. Emil Victor Frédéric Chaux hat seine Demission als Delegierter des Verwaltungsrates erklärt. Sein Recht der Einzelunterschrift ist erloschen. Er erhält wieder das Recht der Kollektivunterschrift als Mitglied des Verwaltungsrates, gemäss Art. 21 der Statuten. Fritz Schwab hat als Direktor seine Demission eingereicht. Sein Unterschriftenrecht ist erloschen.

Bezirk Baden

2. August. Unter der Firma **Käsereigesellschaft Bellikon - Hausen** hat sich mit Sitz in Bellikon eine Genossenschaft gebildet, welche unter Ausschluss eines direkten Geschäftsgewinnes die bestmögliche Verwertung der verfügbaren Milch zur Gewinnung von Molkereiprodukten durch den Verkauf an einen Uebernehmer bezweckt. Die Statuten sind am 2. Februar 1917 festgestellt worden. Die Mitgliedschaft wird erworben nach Anmeldung beim Präsidenten durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Unterzeichnung der Statuten. Jedes frisch eintretende Mitglied hat für jede Kuh, von welcher es Milch liefern will, Fr. 5 Eintrittsgeld, solche die schon längere Zeit als Lieferanten Milch geliefert haben, nur Fr. 4 per Kuh zu bezahlen. Die Mitgliedschaft geht verloren durch Tod, Verkauf oder Verpachtung von Liegenschaften und Aufkündigung von Liegenschaftspachtungen. Bei allfälliger Vermögensübergabe gehen Rechte und Verpflichtungen ohne weiteres auf den Rechtsnachfolger über. Wer sonst anstreben will, hat dem Vorstand vor dem Milchverkauf Mitteilung zu machen. In diesem Falle verzichtet das austretende Mitglied auf jeden Anspruch am Gesellschaftsvermögen und bezahlt für jede gezeichnete Kuh eine Entschädigung von Fr. 50 an die Gesellschaftskasse. Die gleiche Entschädigung hat ein Mitglied zu entrichten, welches von der Generalversammlung ausgeschlossen wird. Zur Tilgung der Gesellschaftsschulden, für Unterhalt und Anschaffung von Inventar, für Zins, Betriebs- und Verwaltungskosten und dergleichen zahlt jedes Mitglied je nach der Milchlieferung die vom Vorstand bestimmten Prozente, welche bei jedem Zahltag in Abzug gebracht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch im Sinne des Art. 689 O. R. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand und die Rechnungsprüfungskommission. Der aus 5 Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens derselben führen der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Aktuar kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Johann Steger, Landwirt, von und in Bellikon; Vizepräsident ist Anton Wettstein, Landwirt, von Flörsbach, in Hausen-Bellikon; Aktuar und Kassier ist Johann Karpf, Landwirt, von und in Bellikon; Milchfeker sind: Oswald Steger, Landwirt, von und in Bellikon, und Oswald Steger, Landwirt, von Hausen, in Hausen-Bellikon.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Faido

Segheria e commercio legname. — 1917. 1° agosto. La ditta individuale **Celio Eugenio**, in Ambri, è Eugenio Celio, fu Giacomo, di Ambri, suo domicilio. Ditta incominciata il 1° marzo 1917. Segheria e commercio di legname.

2 agosto. La ditta individuale **Bullo Arnoldo Hôtel Ange e Poste**, in Faido (F. u. s. di e. del 12 agosto 1903, n° 315, pag. 1258), viene cancellata per la morte del titolare, l'attivo ed il passivo è ripreso dalla ditta collettiva «Bullo Eredi fu Arnoldo».

La ditta collettiva **Bullo Eredi fu Arnoldo Hôtel dell'Ange e Poste**, in Faido, sono Elena Bullo, vedova fu Arnoldo, e figli Ida, Elena, Arturo e Ugo Bullo, fu Arnoldo, tutti di Faido lo domicilio. Ditta incominciata col 1° agosto 1917 ed assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta individuale «Bullo Arnoldo». Firma per la ditta la sola vedova Bullo Elena. Hôtel dell'Ange e Poste.

Ufficio di Locarno

Foraggi. — Rettifica. Nella pubblicazione del 10 luglio 1917 (F. u. s. di c. n° 158, pag. 1123), incorse un errore di stampa. Invece di: La ditta **Tullio Bertini**, negoziante in formaggi, in Locarno, si deve leggere: «Tullio Bertini», negoziante in foraggi.

Stoffe e maglierie. — 2 agosto. Proprietario della ditta **Cavalli Giuseppe Antonio**, ad Intragna, è Cavalli Giuseppe Antonio, di Bartolomeo, da e domiciliato ad Intragna. Negozio di stoffe e maglierie.

Ufficio di Lugano

3 agosto. L'assemblea degli azionisti della «Latteria Centrale S. A. (Zentralmolkerei A. G.) (Laiterie Centrale S. A.)», con sede in Lugano, lavorazione, purificazione e commercio del latte (F. u. s. di e. del 4 maggio 1917, n° 103, pag. 730), nella sua riunione del 15 luglio 1917, ha deciso lo scioglimento della società e la sua liquidazione a partire dal 1° agosto 1917. La liquidazione verrà effettuata sotto la ragione sociale **Latteria Centrale S. A. in Liquid.**, dal liquidatore **Otto Schaeffe**, fu Giovanni, di Sciaffusa, in Lugano.

Hôtel etc. — 3 agosto. **Bücher-Durrer A. G. Filiale di Lugano**, in Lugano (F. u. s. di e. del 7 agosto 1916, n° 183, pag. 1234), il consiglio di amministrazione della società anonima «Bueher-Durrer A. G.», con sede in Lucerna e con filiali a Lugano e Stans, nella sua seduta del 2 luglio 1917, ha conferito procura ad **Anton Lagler**, di Unteriberg (Svitto), in Lucerna, il quale firmerà collettivamente con uno degli aventi diritto.

Waadt — Vaud — Vaud Bureau de Lausanne

Pièces mécaniques, machines, estampages, décollages. — 1917. 3 août. La société en nom collectif **Lepp et Bloch**, fabrication de pièces mécaniques, de machines, d'estampages et de décollages, à Renens (F. o. s. di e. 27 mars 1916), est dissoute; cette raison sociale est en conséquence radiée.

Willy Lepp, de Cernier (Neuchâtel), domicilié à Renens, et William Nicole, de Neuchâtel et Rochefort, domicilié à Dombresson (Neuchâtel), ont constitué, sous la raison sociale **Lepp et Cie, Ateliers de Constructions Mécaniques «Précisia»**, une société en commandite dans laquelle Willy Lepp est associé indéfiniment responsable et William Nicole, commanditaire pour la somme de quinze mille francs. La société a son siège à Renens et a commencé le 15 mars 1917. Elle a repris l'actif et le passif de la société «Lepp et Bloch», radiée. La société confère procuration à **William Bourquin**, de Diesse (Berne), domicilié à Eublens. Fabrication de pièces mécaniques, de machines, d'estampages et de décollages; Rue du Siplon 11 bis.

Genf — Genève — Ginevra

Liqueurs, essences, extraits et clarifiants. — 1917. 27 juillet. Inscription d'office en vertu de décision du Département suisse de justice et police du 24 juillet 1917, sur recours.

Le chef de la maison **Edouard Combaz**, à Genève, est Edouard Combaz, de Montbovon (Fribourg), domicilié à Genève. Fabrique de liqueurs, essences, extraits et clarifiants. 2, Rue de Fribourg.

2 août. La **Société de Prévoyance «l'Abeille»**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du e. du 25 mai 1914, page 892), a, dans son assemblée générale du 11 mars 1917, modifié ses statuts, notamment en ce sens que le comité, composé de 11 membres, comprend actuellement: un président, deux vice-présidents, un secrétaire, un vice-secrétaire et six membres adjoints. La société est engagée vis-à-vis des tiers par les signatures du président, d'un des vice-présidents et du secrétaire ou par les membres du comité qui les remplacent. Les autres modifications apportées aux statuts ne sont pas soumises à publication. Le comité ayant été renouvelé reste composé de: Alexandre Krenn, président, fonctionnaire, du Petit-Saconnex, à Chêne-Bourg; François Borsier, vice-président, commis, citoyen français, à Plainpalais; Frédéric Cuhle, vice-président, fonctionnaire, de Genève, aux Eaux-Vives; Jules Tamisier, secrétaire, comptable, de Genève-Ville, y domicilié; Cyrille Deerey, vice-secrétaire, fonctionnaire, de Genève-Ville, aux Eaux-Vives; Gustave Engelé, sans profession, de Laney, au Petit-Laney; Ernest Guignard, assistant-dentiste, du Petit-Saconnex, y domicilié; Eugène Schwitzgubel, fonctionnaire, de Chêne-Thônex, à Plainpalais; Gaspard Vionnet, menuisier, du Chenit (Vaud), à Genève; Alfred Jost, fonctionnaire, de Genève-Ville, y domicilié, et Jean Lambert, sellier, de Bardonnex, à Genève.

Glitterrechtsregister. — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

Genf — Genève — Ginevra

1917. 31 juillet. Les époux **Léon-Xavier Dessuet**, entrepreneur, à Genève, et **Berthe née Berner** (cette dernière chef de la maison «B. Dessuet», à Genève), sont légalement séparés de biens (C. c. art. 182, al. 1).

Schweiz. Amt für geistiges Eigentum

Bureau suisse de la propriété intellectuelle — Ufficio svizzero della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 40322. — 23. Juli 1917, 8 Uhr.

L. Morin Glasfabrik, Fabrikation, Liestal (Schweiz).

Porzellan, Töpfer- und andere Tonwaren, Glas und Glaswaren, Glasmosaiken, Glasuren.



Nr. 40323. — 1. August 1917, 8 Uhr.

Arthur Haering, Fabrikation und Handel, Goldach (Schweiz).

Gicht- und Rheumatismussmittel.

Gichtosint

Nr. 40324. — 2. August 1917, 8 Uhr.

Heinr. Hess-Biri, Fabrikation,
Zürich (Schweiz).

Hilfs-Brikett.

„BRENIT“

N° 40325. — 2 août 1917, 8 h.

Weill & Cie., fabrication,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

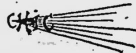


(Transmission du n° 9311 de l'ancienne maison Weill & Cie., La Chaux-de-Fonds).

N° 40326. — 2 août 1917, 8 h.

Fabriques des Montres Zénith successeur de Fabriques des Montres
Zénith Georges Favre-Jacot et Co., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.



(Transmission du n° 9464 de Fabriques des montres Zénith, Georges Favre-Jacot & Co., au Locle).

N° 40327. — 2 août 1917, 8 h.

Fabriques des Montres Zénith successeur de Fabriques des Montres
Zénith Georges Favre-Jacot et Co., fabrication et commerce,
Le Locle (Suisse).

Mouvements et boîtes de montres.



(Transmission du n° 9465 de Fabriques des montres Zénith, Georges Favre-Jacot & Co., au Locle).

N° 40328. — 3 août 1917, 8 h.

Ernest Raymond, commerce,
Morges (Suisse).

Thés.

„Chanfloris“

Marken-Löschungen
wegen Nicht-Erneuerung.

Im Januar 1897 eingetragene und im Juli 1917 gelöschte Marken.

Radiations de marques
pour cause de non-renouvellement.

Marques enregistrées en janvier 1897 et radiées en juillet 1917.

- N° 8854. — F. W. Klever, Köln (Deutschland).
 » 8855. — Berner Teigwarenfabrik & Hafermühle A. Walther, Schermen.
 » 8856. — F. Walther, Strassburg i. E. (Deutschland).
 » 8861. — Hunziker & Kägi, Zürich.
 » 8863. — Jos. Wiss, Fabrikant, Horw.
 » 8864. — P. Baillod-Houriet, La Chaux-de-Fonds.
 » 8865, 8866. — Grumbach & Co., Bruxelles (Belgique).
 » 8867 à 8883. — Chandon & Cie., succ. de Moët & Chandon, Epernay (France).
 » 8884. — C. Blaser, Zürich.
 » 8886. — Engler & Co., Lachen.
 » 8888. — Hofer & Co., Zürich.
 » 8889. — E. Blancpain fils, Villeret.
 » 8890. — J. U. Parcel, La Chaux-de-Fonds.
 » 8893, 8894. — Locher, Bern.
 » 8896. — Homberger & Co., Wetzikon.
 » 8900. — Gustave Comment, Courgenay.
 » 8903. — Farbwerke vorm. Meister Lucius & Brüning, Höchst a. M. (Deutschland).
 » 8904. — Ullmann & Meyer, Basel.
 » 8905. — R. Neubert & Jourdil, Genève.
 » 8906, 8907. — Gebrüder Lincke, Zürich.
 » 8912. — Iréné Aubry, La Chaux-de-Fonds.
 » 8914. — A. E. Weber, Loveresse.
 » 8917. — Albert Nägele & Cie., St. Ludwig (Deutschland).
 » 8918. — L. Demuth, Zürich.
 » 8919. — Vve B. Mertens, Lessines (Belgique).
 » 8936. — G. Brillard, La Chaux-de-Fonds.
 » 8937. — Gesellschaft: H. Meinecke, Breslau (Deutschland).
 » 8942, 8943. — Garcin & Rabattu, Marseille (France).
 » 8944. — Charles Wicky fils, Neuveville.
 » 8945. — Frau A. Schneider-Tschopp, Basel.
 » 8948. — Vve W. Römer-Ritter, Bienne.

„Vaterländische“ und „Rhenania“, Vereinigte Versicherungs-Gesellschaften, Aktien-Gesellschaft, Elberfeld-Köln

Aktiva

Bilanz vom 31. Dezember 1916

Passiva

Mk.	Pf.		Mk.	Pf.	
6,281,250	—	Einzahlungsverpflichtung der Aktionäre.	8,375,000	—	Aktienkapital
1,564,436	26	Grundbesitz.			Prämien-Ueberträge:
18,819,958	25	Hypotheken.			a. Feuer-Versicherung Mk. 7,380,000. —
12,293,143	08	Wertpapiere.			b. Einbruchdiebstahl-Versicherung » 758,640. 60
—	—	Reichsbankfähige Wechsel.			c. Wasserleitungsschäden-Versicherung » 48,807. 70
	—	Guthaben:			d. Transport-Versicherung » 1,200,000. —
		Mk. 3,811,121. 86 a. bei Bankhäusern.			e. Unfall-Versicherung » 1,454,367. 48
6,480,850	96	» 2,669,729. 10 b. bei andern Versicherungs-Gesellschaften.			f. Haftpflicht-Versicherung » 750,000. —
207,572	72	Rückständige Zinsen. (B. 36)	11,591,815	78	Prämien-Reserven:
		Ausstände bei Generalagenten und Agenten:			Deckungskapital für laufende Renten 507,446
		Mk. 1,507,486. 80 a. aus dem Geschäftsjahre.			Reserve für schwebende Versicherungsfälle (Schadenreserve):
1,626,078	68	» 118,591. 88 b. aus früheren Jahren.			a. Feuer-Versicherung Mk. 4,107,880. 57
46,646	40	Barer Kassenbestand.			b. Einbruchdiebstahl-Versicherung » 216,109. 43
—	—	Inventar und Drucksachen, voll abgeschrieben resp. in Ausgabe gesetzt.			c. Wasserleitungsschäden-Versicherung » 26,098. 58
					d. Transport-Versicherung » 2,200,000. —
					e. Unfall-Versicherung » 1,150,000. —
					f. Haftpflicht-Versicherung » 850,000. —
					Nicht abgehobene Renten » 245. 40
					Guthaben anderer Versicherungs-Gesellschaften 5,716,624
					Sonstige Reserven, und zwar:
					a. Reservefonds Mk. 3,000,000. —
					b. Reserve für aussergewöhnliche Fälle » 3,000,000. —
					c. Reserve für ausserordentliche Bedürfnisse » 2,000,000. —
					d. Sparfonds » 200,000. —
					e. Dispositionsfonds » 309,599. 11
					Sonstige Passiva, und zwar:
					a. Guthaben von Generalagenten und Agenten etc. Mk. 34,878. 37
					b. Dividenden-Konto (nicht erhobene Dividende) » 25,600. —
					c. Beamten-Pensionskasse » 1,198,372. 86
					d. Beamten-Unterstützungskasse » 200,000. —
					e. Guthaben verschiedener Abrechnungen » 627,258. 42
47,319,936	35				Gewinn- und Verlustrechnung 1,983,006
					47,319,936 35

Der Vorstand: A. Sternberg.

Rheinisch-Westfälischer Lloyd, Transport-Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, M. Gladbach

Aktiva

Bilanz pro 1916

Passiva

Mk.	Pf.		Mk.	Pf.
4,500,900	—	Haftung der Aktionäre.	Nominalbetrag der ausgegebenen Aktien	5,001,000
3,031	79	Barer Kassen-Bestand.	Kapital-Reservefonds	762,000
		Grundbesitz:	Prämien-Reserven für eigene Rechnung:	
		Mk. 115,000. — Bestand ultimo Dezember 1915.	Unfallversicherung	Mk. 5,400. —
		» 5,000. — Abschreibung pro 1916.	Haftpflichtversicherung	» 13,000. —
110,000	—	Hypothesen.	Prämien Ueberträge für eigene Rechnung:	
360,000	—	Wertpapiere.	Transportversicherung	Mk. 840,000. —
1,956,768	—	Wechsel.	Unfallversicherung	» 9,300. —
		Guthaben:	Haftpflichtversicherung	» 21,000. —
		Mk. 517,079. 97 Bei Bankhäusern.	Sachversicherung	» 272,500. —
2,369,634	93	» 1,852,554. 96 Bei Versicherungsunternehmungen.	Reserven für schwebende Versicherungsfälle für eigene Rechnung:	
		Zinsen:	Transportversicherung	Mk. 1,743,000. —
14,476	47	Im folgenden Jahre fällige, anteilig auf das Rechnungsjahr entfallende.	Unfallversicherung	» 10,000. —
962,493	33	Guthaben bei Agenturen und Versicherten, aus unmittelbarem Geschäftsbetrieb. B. 69	Haftpflichtversicherung	» 72,000. —
			Sachversicherung	» 214,500. —
			Sonstige Reserven:	
			Effekten-Kursreserve	Mk. 20,000. —
			Dividenden-Ausgleichsfonds	» 50,000. —
			Reserve für Rückversicherungsprämien	» 110,000. —
			Reserve für Agentur-Unkosten	» 27,500. —
			Guthaben anderer Versicherungsunternehmungen und Kreditoren in laufender Rechnung	911,414
			Sonstige Passiva:	
			Nicht eingelöste Dividendenseheine	1,140
			Gewinn und dessen Verwendung:	
			a. an den Kapital-Reservefonds	Mk. 38,000. —
			b. Dividende an die Aktionäre, Mk. 30 pro Aktie = 10 %	» 50,010. —
			c. Tantiemen	» 20,130. 05
			d. Gewinnsteuer-Reserve	» 20,000. —
			e. Gratifikationen b. Geschäftsjubiläum	» 12,000. —
			f. Zuwendung an Kriegsstiftungen	» 10,000. —
			g. Vortrag auf neue Rechnung	» 43,409. 50
10,277,304	52			193,549
				10,277,304

Zürich 2, 21. Juli 1917.

Der Generalbevollmächtigte für die Schweiz: Ernst Glesker.

L'UNION, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, à PARIS

Actif

Balance des écritures au 31 décembre 1916

Passif

Fr.	Ct.		Capital social	Fr.	Ct.
7,500,000	—	Actiionnaires.	Réserves statutaires et pour éventualités	10,000,000	—
		Fr. 35,185,060. 07. Placement de fonds.	Réserves pour dépréciation de valeurs et pour perte au change	16,200,000	—
39,753,153	94	» 4,568,093. 87. Immeubles.	Réserve pour risques en cours	2,535,000	—
1,000	—	Mobilier et matériel.	Réserve pour retraites et réserves à la disposition du conseil	8,960,000	—
7,904,859	76	Caisse, Banque de France, banquiers, bons de la défense nationale, effets à recevoir.	en faveur des employés et agents généraux.	1,765,519	96
2,883,457	50	Valeurs en dépôt, pour cautionnements et divers.	Caisse de prévoyance des employés et agents généraux	2,609,747	48
9,742,638	75	Agences diverses et Paris, solde dû. (B. 53)	Fonds de secours et de bienfaisance à l'occasion de la guerre	420,629	75
			Sinistres. — Pour ceux restant à régler et ceux à prévoir sur-		
			venus depuis le début de la guerre, dans les pays envahis	8,173,228	17
			Compagnies de réassurances	1,571,291	15
			Cautionnements et dépôts	2,743,069	23
			Impôts restant dus à l'Etat	778,627	94
			Créditeurs divers	5,141,579	—
			Assurances 1914, 1915 et 1916, provision pour annula-		
			tions présumées	4,300,000	—
			Dividende de bénéfices (Dividende 1916 et ceux antérieurs		
			restant à payer)	2,028,810	—
			Profits et pertes, solde à nouveau	557,607	27
67,785,109	95			67,785,109	95

Zurich, le 24 juillet 1917.

L'UNION, Compagnie d'assurances contre l'incendie, à Paris.

Le mandataire général pour la Suisse: C. Helbling.

Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, à Paris

Actif

Bilan de l'exercice 1916

Passif

Fr.	Ct.				Fr.	Ct.
9,592,000	—	Rentes sur l'Etat, 5 %.	Capital social	2,000,000. —		
4,639,124	57	» » » 3 %.	Réserve statutaire	17,305,000. —		
1,671,963	45	» » » 3 % amortissable.	Bénéfices réservés	3,900,000. —		
2,342,658	35	Bons de la Défense Nationale.	Réserve de prévoyance	1,000,000. —		
19,707,702	42	Obligations de chemins de fer.	Réserve pour dépréciation des valeurs	2,500,000. —		
7,014,929	04	Valeurs diverses.	Réserve immobilière	260,870. 39		
260,870	39	Immeuble.	Provision pour sinistres sur risques en cours	8,009,000. —	34,974,870	39
890,729	58	Banque de France et Banquiers.	Provision pour comptes en suspens, résiliations, sinistres et perte de commissions	7,500,000. —		
149,338	14	Caisse.	Caisse de prévoyance des employés de la Compagnie	2,562,920. —		
12,000.	05	Effets à recevoir.	Sinistres non payés par suite d'oppositions	1,601,017. 35		
7,357,686	87	Divers comptes débiteurs.	Bénéfices antérieurs non touchés par MM. les actionnaires	363,590. —		
			Aides de bienfaisance	39,648. 79	2,004,256	14
			Solde du compte de profits et pertes		2,341,879	57
			Divers comptes créditeurs		4,255,076	24
53,639,002	86				53,639,002	86

Pour la Compagnie d'Assurances Générales contre l'Incendie et les Explosions, à Paris,

Le Mandataire général: J. Lambert.

Deutsche Transport-Versicherungs-Gesellschaft in Berlin

Bilanz am 31. Dezember 1916

Aktiva		Passiva	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
25,275	23	1,200,000	—
1,113,776	—	300,000	—
1,473,000	—	18,750	—
1,529,480	25		
25,000	—		
2,042,238	91		
8,074	37		
10,455	95		
1	—		
503,632	99		
137,850	49		
6,868,785	19		

Deutsche Transport-Versicherungs-Gesellschaft,**Der Vorstand:**

Heinr. Schipmann, Generaldirektor. Boecker, Dr. Schipmann, Direktoren.

Die Bilanz sowie das Gewinn- und Verlust-Konto habe ich geprüft und mit den ordnungsmässig geführten Büchern der Gesellschaft in Uebereinstimmung gefunden.

Berlin, den 4. April 1917.

Die Revisions-Kommission:

Max Henninger, gerichtlich vereidigter Bücherrevisor.

L'URBAINE, Compagnie anonyme d'Assurances sur la Vie humaine, 8, Rue Le Peletier, à PARIS

Balance générale des écritures au 31 décembre 1916

Actif		Passif	
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
6,874,400	—	12,000,000	—
57,862,995	90	1,000,000	—
9,806,605	79	771,767	73
2,145,243	89		
9,928,463	88	614,575	—
2,275,897	73	1,930,000	—
51,769,641	81	181,056,311	81
1,901,150	96	1,294,328	20
14,803,258	17		
1,010,594	—		
25,464,757	—		
1,817,798	70		
4,114,427	98		
794	65		
19,829,117	35		
3,497,195	16		
289,328	75		
11,911,396	56		
225,303,068	28		

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale**Deutschland — Ausfuhr- und Durchfuhrverbote**

Im Anschluss an die Bekanntmachungen vom 28. September 1916¹⁾, 3. November 1916²⁾ und 12. Februar 1917³⁾, betreffend das Verbot der Ausfuhr und Durchfuhr von Waren des Abschnitts 17 A des Zolltarifs (Eisen und Eisenwaren) bestimmt eine Bekanntmachung des Reichskanzlers vom 1. August 1917 folgendes:

1. Ohne Ausfuhrbewilligung zur Ausfuhr zuzulassen sind ausser den unter Ziffer IV der Bekanntmachung vom 3. November 1916 und in der Bekanntmachung vom 12. Februar 1917 aufgeführten Waren die nachstehenden Erzeugnisse aus Eisen (die Nummern sind Ausfuhrnummern des statistischen Warenverzeichnisses):

Brösten für Schuhmacher (aus 813 a).
Rations- und Taschenfederwagen (aus 816 e).
Sehnallon für Hausschuhe (aus 825 d).
Blumenkellen; Jätgabeln, Wühlisen, Botanisierrspaten; Gartengeräte für Kinder; Kopierdrähen für Schneider; Knopflochen; Metzgerschellen (Schweineschellen); Pinzetten, mit Ausnahme solcher für ärztliche und chirurgische Zwecke; Schraubenzieher für Nähmaschinen; Nähschraubstöcke mit und ohne Nadelkissen; Apfelstecher; Apfelzerteiler; Apfelsinenschäler; Austernbrecher; Backschaufeln; Blechdoseöffner; Blechdoseenseheren; Blitzschneider (Gemüseschneider); Bundmesser; Champagnerheber; Champagnerhaken; Zigarrenabschneider; Zigarrenkistenöffner; Zitronenpressen; Klostetpapierhalter; Eieruhren; Flaschenreiniger; Fleischgabeln; Fleischhaken; Fleischklopper; Gurken- und Krauthobel; Krautstecher; Kartoffelbohrer; Kartoffeldrucker; Käsebohrer; Kirschenentkerner; Küchenrädchen; Muschelhalter;

¹⁾ Siehe Nr. 291 des Handelsamtsblattes vom 2. Oktober 1916; ²⁾ Nr. 265 vom 10. November 1916; ³⁾ Nr. 41 vom 19. Februar 1917.

Pfefferstreuer; Pfeifenstopfer; Pflaumenentkerner; Rettichbohrer und -schneider, Schmalzstecher; Schneeschläger; Messerbänkehen; Tischschoner; Schlüsselringe und Schlüsselhaken; Feuerstähle; Messer, Scheren, Schlüsselketten und ähnlichen Zwecken dienende Ketten; Decken-, Gardinen- und Klobenringe; Federringe und Karabinerhaken für Uhrketten; eiserne Knöpfe und Ringe für Schirmverschlüsse; Manschetten- und Krawattenhalter; Reissnägel aller Art; Ersatzteile für Schreibmaschinen aus Eisen; Teile von Knöpfen aus Eisen (verschiedene Nummern).

II. Die bisher ohne besondere Ausfuhrbewilligung zulässige Ausfuhr folgender Waren ist in Zukunft nur noch mit besonderer Ausfuhrerlaubnis gestattet:

Geräte für den hauswirtschaftlichen oder gewerblichen Gebrauch, unter Ziffer I sowie in den Bekanntmachungen vom 3. November 1916 und 12. Februar 1917 nicht namentlich aufgeführt (aus 816 d).

Oesen (aus 825 d).

Haus- und Küchengeräte, auch Küchengeschirr aus Eisenblech, auch Teile davon, roh und bearbeitet (mit Schmelz belegt [emailiert] oder dergleichen) unter Ziffer I sowie in den Bekanntmachungen vom 3. November 1916 und 12. Februar 1917 nicht namentlich aufgeführt (aus 828 d, e).

Bau- und Möbelbeschläge und sonstige Waren der Nummer 832.

III. Für die nach Ziffer I sowie nach den Bekanntmachungen vom 3. November 1916, vom 12. Februar 1917 ohne besondere Ausfuhrbewilligung zur Ausfuhr zuzulassenden Waren des Abschnitts 17 A des Zolltarifs wird auch die Durchfuhr dieser Waren ohne besondere Bewilligung gestattet.

IV. Die dem Ausfuhrverbot durch die vorstehende Bestimmung unterstellten, bisher zur Ausfuhr nicht verbotenen Gegenstände sind zur Ausfuhr freizulassen, soweit sie spätestens am 6. August 1917 zum Versand aufgegeben sind.

Russland — Allgemeines Einfuhrverbot

Laut telegraphischem Bericht aus Petrograd steht der Erlass eines allgemeinen russischen Einfuhrverbots bevor. Zur Einfuhr zugelassen werden nur Sendungen, die von einer besonderen Bewilligung des Ministers des Handels und der Industrie oder der Zentraldirektion der Einfuhr begleitet sind. Waren ohne eine solche Bewilligung unterliegen der Konfiskation. Das Verbot wird keine Anwendung finden auf diejenigen Sendungen, die laut den Konnossementen, Frachtbriefen oder Postbegleitadressen innerhalb drei Wochen, vom Datum seiner Publikation in der Gesetzessammlung an gerechnet, expediert worden sind.

Der Minister des Handels und der Industrie wird ermächtigt, eine Liste der vom Verbot ausgenommenen Waren zu veröffentlichen. Die Einfuhr nach Finnland wird vom Verbot nicht betroffen.

Für die noch zu expedierenden Sendungen ist es wie bis anhin notwendig, dass die Begleitpapiere durch die zuständigen russischen Konsulate legalisiert seien.

Patras

(Handelsbericht des schweizerischen Konsuls in Patras, Herrn G. K. Müller, über das Jahr 1916.)

Die wirtschaftliche Lage des Peloponnes war während des Berichtsjahres befriedigend, sie hätte sich indessen bedeutend besser gestaltet, wenn die durch den europäischen Krieg geschaffenen Verhältnisse Handel und Wandel nicht in Mitleidenschaft gezogen hätten.

Die Vorbedingungen für ein günstiges Jahr waren in reichem Masse gegeben, denn während des Frühjahres wurden die restierenden Vorräte der 1915er Korinthenerte zu unerwartet hohen Preisen abgestossen, was Produzenten und Handel sehr zustatten kam. Die griechische Handelsmarine hatte enorme Gewinne zu verzeichnen und die Hauptprodukte, speziell Korinthen, wiesen abermals gute Ernteresultate auf. Allerdings konnten dieselben infolge der politischen Lage, welche die Ausfuhr sehr erschwerte, nicht voll realisiert werden.

Bis Ende November sind Produzenten und Handel gut gefahren. Von da ab trat leider ein Stillstand ein, da die gegen Anfang Dezember über Griechenland verhängte Blockade einen jeglichen Handel brach legte. Es liegt auf der Hand, dass die gesamte Bevölkerung unter dieser Massregel mehr oder weniger zu leiden hatte.

Den Pflanzern, die für ihr Produkt teilweise fabelhafte Preise erzielt hatten, machte dies weniger aus, zumal sie einen Teil ihres Getreidebedarfes sowie einige andere für ihren Unterhalt nötige Lebensmittel durch Eigenproduktion deckten. Diejenigen Schichten der Bevölkerung aber, die weder mit Produktion noch mit Handel in Berührung kommt, und speziell die Beamtenklasse, welche auf feste Gehälter angewiesen ist, sowie schliesslich die Arbeiter hatten unter den durch die Blockade geschaffenen misslichen Verhältnissen schwer zu leiden, da sämtliche Bedarfsmittel sich erheblich verteuerten und schliesslich doppelt so hoch zu stehen kamen als in normalen Zeiten. So kostete z. B. die Oka Brot 85 Lepta, Kartoffeln 75, Reis, Bohnen, Drachmen 2 per Oka, Linsen 1.60, Zucker Dr. 2, Milch Dr. 1 per Oka, Rindfleisch und Schweinefleisch Dr. 3.50 bis 4, Lammfleisch Dr. 4 bis 4.60 per Oka (78 Oken = 100 Kilo). Zieht man dabei noch in Erwägung, dass sämtliche Lebensmittel eher knapp bemessen waren, und manche, wie z. B. Zucker, zeitweise gänzlich ausgingen, so wird man verstehen, wie schwer hauptsächlich die weniger bemittelte Klasse zu leiden hatte.

Der Grieche ist allerdings sehr genügsamer Natur und diese Tugend kam den Leuten in diesen misslichen Zeiten sehr zustatten. Er ist aber ein starker Brotesser, und es ist daher begreiflich, dass die Knappheit an Getreide, welche zur Folge hatte, dass die tägliche Ration allmählich nur eine Achtel-Oka per Kopf betrug und das Brot schliesslich vorübergehend ganz fehlte, der Bevölkerung stark zugesetzt hat. Gleichzeitig hat es aber auch den Leuten die Augen geöffnet und ihnen gezeigt, dass es unbedingt notwendig ist, dem Getreidebau und der Anpflanzung von Kartoffeln usw. grössere Aufmerksamkeit zu schenken, damit der Peloponnes hinsichtlich Lebensmittel auf fremde Einfuhr möglichst wenig angewiesen ist. Man hat daher sofort die erforderlichen Massregeln getroffen, die in der Folge jedenfalls günstig einwirken werden, zumal auch die Regierung sich eingehend mit der Sache beschäftigt und zu diesem Zwecke ein besonderes Ministerium errichtet hat.

Die Industrie konnte aus Mangel an dem nötigen Rohmaterial, dessen Einfuhr mit Schwierigkeiten verbunden war, nur wenig arbeiten. Eine Ausnahme bildeten die Spirit- und Weinindustrie, die Seifenfabriken und die Sägereien. Die Spiritindustrie stellte sich sehr gut, da das neue Griechenland grosse Mengen Spirit bezog, und es ihr ausnahmsweise gestattet war, Spirit für Beleuchtungszwecke aus billigem Johannisbrot herzustellen, während der zu Getränken verwendete Spirit ausschliesslich aus Korinthen gebrannt werden musste. Gegen Ende des Jahres trat eine Stockung in der Fabrikation ein, da die Regierung die Spiritausfuhr nach den neuen Provinzen verbot. Seit kurzem ist dieselbe wieder gestattet, aber nun bestehen leider Schwierigkeiten seitens der mazedonischen Behörden hinsichtlich der Einfuhr. Hoffentlich können dieselben baldigt gehoben werden, denn es ist dies im Interesse der grossen Korinthenvorräte von geringer Qualität, die sich nur für die Destillation eignen, dringend geboten.

Die Sägereien arbeiteten sehr stark; infolge der hohen Preise, welche das Kistenmaterial im vorhergehenden Jahre erzielt hatte, wurden verschiedene kleinere Sägereien errichtet, deren Zweck die Herstellung von Kisten für die Korinthenausfuhr war. Der Erfolg entsprach indessen nicht den Erwartungen, da die Korinthenverschliffungen nicht die erwartete Ausdehnung annahmen und ein Teil der besseren Korinthenarten in Säcken zur Ausfuhr kam. Die Folge davon war, dass das Kistenmaterial nicht den erhofften Absatz fand, sondern sich anhäufte und im Preise zurückging. Die Holzvorräte waren reichlich, da abgesehen von der Einfuhr aus Amerika und Spanien sehr viel einheimisches Holz beschafft wurde, auf das man nicht gerechnet hatte.

Von Interesse dürfte sein, dass man sich hier mit Versuchen zur Herstellung kondensierter Milch beschäftigt hat, die aber nicht von Erfolg gekrönt waren.

Währung. Die Geldbilanz des Landes gestaltete sich infolge reicher Goldeinfuhr sehr günstig. Zu verdanken war dies den ausgezeichneten Erlösen, welche die verschiedenen Produkte im Ausland erzielten, ganz besonders aber auch den riesigen Gewinnen der griechischen Handelsflotte. Dieselben beliefen sich auf ca. 220 Millionen Fr. gegen ca. 140 Millionen im Vorjahre. Auch die Auswanderer in Amerika hatten wiederum sehr bedeutende Geldebeträge, d. h. ca. 100 Millionen Fr., eingesandt. Zieht man nun in Betracht, dass die Einfuhr der Verhältnisse halber beschränkt war, so ist es klar, dass das Land über bedeutende Geldmittel verfügte. Der Kursstand der ausländischen Valuten war folgender: London 24.90 bis 24.40, Paris 0.91 bis 0.87, New York 5.30 bis 5.15. Mark und Kronen kamen nicht in Betracht, da kein Geschäftsverkehr mit den Zentralstaaten bestand.

Die Auswanderung war angesichts der politischen Verhältnisse beschränkt. Während des ersten Halbjahres war dieselbe für griechische Staatsangehörige überhaupt so gut wie unmöglich, und als später abgerüstet wurde, bestand ein Auswanderungsverbot für Leute zwischen 20 und 35 Jahren,

während solche von 14 bis 20 Jahren nur gegen eine Geldgarantie, die je nach Umständen zwischen Fr. 200 bis 2000 variierte, auswandern durften. Das Gros der Auswanderer bestand daher aus Leuten fremder Nationalität, die sich in der grossen Mehrzahl in Piräus einschifften. In Patras gingen nur zirka 4000 Personen an Bord; von denen 1650 mit den direkten Schiffen der griechischen Nationallinie befördert wurden (nämlich 19 Passagiere I. Klasse, 300 II. Klasse und 1331 III. Klasse).

Handelsverhältnisse. Die Einnahmen des Patraser Zollamtes beliefen sich auf Fr. 4,333,231 gegen Fr. 4,071,586 im Vorjahre und Fr. 5,124,866 im Jahre 1915. Die Einfuhr war, wie nicht anders zu erwarten stand, abermals sehr limitiert, da die mannigfachen unerlässlichen Formalitäten, die äusserst mangelhafte Verbindung mit dem Auslande, sowie die höchst schwierige und zum Teil ganz unmögliche briefliche und telegraphische Verständigung mit den Bezugsländern sehr lähmend wirkten. Die Einfuhr beschränkte sich daher in der Hauptsache auf Zerealien, Hülsenfrüchte und Kolonialwaren, für die natürlich immer Absatz bestand und deren Bezug dem Handel grosse Gewinne einbrachte.

Manufakturwaren wurden bedeutend weniger eingeführt als in normalen Zeiten. Die Vorräte in den Artikeln dieser Branche sind daher jedenfalls sehr unbedeutend und es ist infolge dessen nach Beendigung des Krieges ein reger Import zu erwarten, zumal die Bevölkerung aus Sparsamkeitsrücksichten während des letzten Jahres nur wenig gekauft hat und so jedenfalls ziemlich dringender Bedarf bestehen dürfte.

Den Hauptanteil an der Einfuhr hatte Amerika, von wo Getroide, Hülsenfrüchte, Reis, Zucker, Kaffee, Holz, Papier, Kupfervitriol etc. importiert wurden. In zweiter Linie kam England in Betracht mit Kohlen, Eisen, Manufakturwaren, alsdann Spanien mit Hülsenfrüchten, Holz etc. und Italien mit Schwefel, Manufaktur- und Steingutwaren. Aus der Schweiz wurden ausser den gewöhnlichen Schweizer Artikeln (wie Uhren, Käse, Milch), Maschinen, Stickereien, Seidenwaren, Verbandstoffe, Arzneimittel, Konfitüren und Holzschmitzerien bezogen. Letztere fanden ziemlich Anklang.

Erwähnen möchte ich, dass während der letzten Zeit sich der Konsum der kondensierten Milch sehr gehoben hat, was jedenfalls dem grossen Zuckermangel zuzuschreiben ist. Ausserdem wurde reichlich Schweizer Schokolade konsumiert. Dies hängt ebenfalls mit der Knappheit der verschiedenen Lebensmittel zusammen, indessen dürfte es für die Zukunft von Bedeutung sein, denn während bisher nur die bessere Klasse diese Schokolade gekauft hatte, wurde dieselbe nun auch in den weiteren Schichten der Bevölkerung bekannt, was logischerweise eine Hebung des Konsums zur Folge haben sollte.

Was den Zahlungsmodus anbelangt, so wurde während des Berichtsjahres alles vorausbezahlt, d. h. es wurden in den Bezugsländern Kredite eröffnet und die Lieferanten erhielten ihr Geld gegen Aushändigung der Dokumente.

Verkauf von Käse

(Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements vom 6. August 1917.)

Art. 1. Wer Käse herstellt oder auf seine Rechnung herstellen lässt, darf für den Bedarf des eigenen Haushaltes, den örtlichen Detailverkauf und zur Bedienung einer weiteren regelmässigen Kundschaft bis 10 % seiner Produktion verwenden. Bei Berechnung dieser 10 % sind grössere ausserordentliche Lieferungen von Konsummilch in benachbarte Gebiete zu berücksichtigen.

Den Inhabern von Käseerbetrieben, in denen auch vor Kriegsausbruch regelmässig Käse hergestellt wurde, sind in der Regel mindestens 400 kg Käse innert sechs Monaten zu belassen.

Art. 2. In Sennereien und Käseereien, in welchen es in den dem Kriege unmittelbar vorausgegangen Jahren üblich war, die erzeugten Käse im Verhältnis zu der eingelieferten Milch unter die Milchlieferanten zu verteilen, kann der bezugsberechtigte Milchlieferant nicht mehr Käse beanspruchen, als er für seine Haushaltung benötigt, in der Regel jedoch höchstens 200 kg innert 12 Monaten. Für mehr als 200 kg sind nur Lieferanten bezugsberechtigt, denen gestützt auf die Bestimmungen von Art. 1 nach Massgabe ihrer Milchlieferungen eine grössere Menge Käse zukommt. Die übrigen Käse dürfen nur an die Genossenschaft schweizerischer Käseexportfirmen veräussert werden.

Art. 3. Ein Käseproduzent darf innert 6 Monaten ohne Bewilligung der Abteilung für Landwirtschaft nicht mehr als 100 kg Käse an den nämlichen Abnehmer verkaufen.

Die Angehörigen einer Familie mit gemeinsamem Haushalt und alle in einem Haushalt lebenden Personen gelten als ein Abnehmer.

Art. 4. Der Verkauf von Weichkäse ist nur solchen Käseproduzenten gestattet, die für die Herstellung solchen Käses nach Massgabe der Verfügung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements betreffend die Weichkäsefabrikation vom 21. Mai 1917 hierzu eine Bewilligung erhalten haben.

Als Weichkäse im Sinne dieser Verfügung gelten alle Käsesorten, die nicht dem Einkaufsmonopol der Genossenschaft schweizerischer Käseexportfirmen unterstehen.

Art. 5. Unter besondern Verhältnissen können durch das Volkswirtschaftsdepartement, Abteilung für Landwirtschaft, weitere Ausnahmen bewilligt werden.

Art. 6. Wer diesen Vorschriften zuwiderhandelt, wird nach Art. 14 und 15 des Bundesratsbeschlusses vom 18. April 1917 bestraft.

Art. 7. Diese Verfügung tritt sofort in Kraft. Art. 2 und 3 haben Gültigkeit für den seit 1. Mai 1917 hergestellten Käse. Sie ersetzt die entsprechende Verfügung vom 5. September 1916.

Brennstoffversorgung für Motorfahrzeuge

(Mitgeteilt von der Warenabteilung des schweizerischen Volkswirtschaftsdepartements.)

Die Kommission für die Zuteilung des Brennstoffes für Motorfahrzeuge (Bundesratsbeschluss vom 14. Juli 1917) hat ihre Arbeit vorläufig beendet. Die Einschätzung der Fahrzeuge erfolgte mit möglicher Sorgfalt. Es dürfte trotzdem nicht ausgeschlossen sein, dass da oder dort gewisse Ungleichheiten entstanden sind, um so mehr, als die Arbeit der Kommission durch die leider vielfach nicht den Tatsachen entsprechende Ausfüllung der Fragebogen sehr erschwert wurde. Um nach Möglichkeit einen Ausgleich zu schaffen, wird im Laufe dieses Monats eine Überprüfung der Einschätzungen stattfinden.

Um irrtümliche Auffassungen zu vermeiden, sei ausdrücklich darauf hingewiesen, dass die Karten kein absolutes Recht zum Bezüge der darauf vorgemerkten Quantitäten Brennstoff geben. Die Abgabe kann selbstverständlich nur insofern erfolgen, als die nötigen Vorräte hierfür vorhanden sind. Die Abgabestellen sind angewiesen, die Vorräte möglichst gleichmässig zu verteilen, dabei jedoch zuerst die Klassen I und II (Motorfahrzeuge von eidg., kantonalen und kommunalen Verwaltungen, von Aerzten, Tierärzten und Spitalern, sowie Lastwagen) zu berücksichtigen.

Die Zufuhren von Benzin und Benzol sind nach wie vor ungenügend. Es muss daher neuerdings darauf hingewiesen werden, dass in Anbetracht dieser Verhältnisse der Verbrauch dieses Brennstoffes für Motorfahrzeuge auf das durchaus Notwendige zu beschränken ist. Sollten sich diesbezüglich Missstände zeigen, so wird dies Veranlassung geben, die Zuteilungen für die in Frage kommenden Fahrzeuge noch weiter einzuschränken oder ganz einzuziehen.

stellen. Auch für alle anderen Zwecke soll der Verbrauch von Benzin und Benzol möglichst reduziert werden.

Russie. — Interdiction générale d'importation

A teneur d'un télégramme de la Légation de Suisse, à Pétrógrade, la promulgation en Russie d'une interdiction générale d'importation est imminente. Seront seuls admis à l'entrée les envois accompagnés d'une autorisation spéciale du Ministère du commerce et de l'industrie ou de la Direction centrale de l'importation. Si cette condition n'est pas remplie les marchandises sont sujettes à confiscation. L'interdiction ne sera pas applicable aux envois qui, d'après les connaissances, lettres de voiture ou déclarations postales ont été expédiés dans un délai de trois semaines à partir de la date de la publication de l'interdiction dans le Recueil officiel des lois.

Le Ministère du commerce et de l'industrie est autorisé à publier une liste des marchandises exceptées de l'interdiction. L'importation à destination de Finlande ne sera pas soumise à l'interdiction.

En ce qui concerne les expéditions à effectuer encore, il est indispensable que les pièces d'accompagnement soient légalisées, comme précédemment, par les consulats de Russie compétents.

Approvisionnement d'essence pour les véhicules automobiles

(Communiqué par la Division des marchandises du Département suisse de l'économie publique.)

La commission préposée à l'attribution de l'essence pour les véhicules automobiles (arrêté du Conseil fédéral du 14 juillet 1917) a terminé provisoirement ses travaux. L'estimation a été effectuée avec le plus grand soin pour les différents véhicules. Il n'est pas exclu néanmoins que certaines inégalités de traitement aient pu se glisser ici et là, d'autant plus que les travaux de la commission ont été malheureusement considérablement compliqués ensuite des données fantaisistes faites fréquemment sur les questionnaires. Un nouvel examen des estimations effectuées sera opéré dans le courant de ce mois afin de réaliser la plus grande équité possible dans l'attribution de l'essence.

Afin d'éviter toute fausse interprétation, nous tenons à faire remarquer expressément que les cartes d'essence ne donnent pas obligatoirement droit à la quantité allouée. La fourniture de l'essence ne peut évidemment être effectuée que dans la mesure où les réserves le permettent. Les maisons autorisées ont reçu pour instructions de répartir la marchandise en leur possession de la façon la plus équitable possible, en considérant néanmoins en premier lieu les catégories I et II (véhicules automobiles des administrations fédérales, cantonales et communales, de médecins et de vétérinaires, d'hôpitaux, ainsi que les camions automobiles).

Les importations de benzine et de benzol continuent à être absolument insuffisantes. Dans ces conditions, nous réitérons qu'il est de toute urgence que l'utilisation de l'essence pour des véhicules automobiles soit restreinte au strict nécessaire. Si des abus étaient constatés, nous serions dans l'obligation de restreindre encore ou de suspendre totalement les quantités allouées pour les véhicules entrant en ligne de compte. L'emploi de la benzine et du benzol pour d'autres buts doit également être restreint autant que les circonstances le permettent.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Datum Date	Nieuw-Uralai Circulation des billets		Metallbestand Encaisse métallique		Lombard Nantissements Comptes de vire- ments et de dépôt		Sire-us Depotrechnungen
	La Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 H.S. = Fr. 2.00, 1 Kr. = Fr. 1.00, 1 g = Fr. 5) En Fr. 1000						
VII. 1917	Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse						
1917:	506,370	892,963	158,840	28,847	104,869		
1916:	406,882	833,992	132,147	16,804	111,213		
1915:	398,160	295,854	145,770	15,290	100,845		
1914:	267,920	199,011	93,778	13,986	50,656		
	Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique						
1917:	—	—	—	—	—		
1916:	—	—	—	—	—		
1915:	—	—	—	—	—		
1914:	976,399	330,699	653,883	58,001	86,303		
	Bank von Frankreich — Banque de France						
1917:	20,201,742	5,560,857	1,735,210	1,142,313	2,687,844		
1916:	16,090,893	5,126,059	1,882,517	1,191,710	2,395,755		
1915:	12,512,784	4,418,454	2,425,948	607,354	2,630,075		
1914:	5,911,906	4,744,011	1,541,160	739,401	1,382,487		
	Bank von England — Banque d'Angleterre						
1917:	993,409	1,328,216	3,987,380	—	4,336,368		
1916:	901,126	1,409,400	2,935,130	—	3,455,779		
1915:	844,358	1,486,656	5,443,128	—	6,096,169		
1914:	732,932	1,004,109	1,115,947	—	1,398,017		
	Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande						
1917:	10,786,949	3,094,126	13,237,067	11,789	6,553,064		
1916:	8,550,366	3,122,301	7,614,550	15,345	2,978,761		
1915:	6,643,477	3,052,991	5,689,501	17,126	2,149,440		
1914:	2,363,619	2,114,247	988,615	62,750	1,179,955		
	Niederländische Bank — Banque des Pays-Bas						
1917:	1,580,857	1,307,345	119,949	160,284	109,618		
1916:	1,351,350	1,230,605	91,797	141,833	215,310		
1915:	1,043,509	779,375	147,766	126,278	97,377		
1914:	645,710	354,311	183,321	128,307	9,853		
	Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise						
1917:	—	—	—	—	—		
1916:	—	—	—	—	—		
1915:	—	—	—	—	—		
1914:	2,236,247	1,605,709	869,222	195,852	305,834		
TOTAL	1917:	—	—	—	—		
	1916:	—	—	—	—		
	1915:	—	—	—	—		
	1914:	13,134,733	10,352,097	5,395,926	1,198,297	4,413,105	
	New-York Associated Banks						
1917:	149,300	2,773,100	19,036,300	—	18,541,300		
1916:	157,450	3,198,700	15,891,500	—	16,490,700		
1915:	189,400	3,019,000	12,806,500	—	13,296,450		
1914:	208,700	2,382,900	10,292,400	—	9,786,050		

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

MIRUM S. A.

Mech. Werkstätte, La Chaux-de-Fonds

interessiert sich am Studium und an der Konstruktion jeder mechanischen Neuheit. (23114 C) 1931

Erfinder und Mechaniker wollen Ihre Offerten einsenden an
MIRUM S. A., La Chaux-de-Fonds.

Die Kantonalbank von Bern

Staatsgarantie

mit Filialen in:
St. Immer: Biel: Burgdorf: Thun: Langenthal
Pruntrut: Münster: Interlaken
Herzogenbuchsee: Delsberg

und Agenturen in:
Tramlingen, Nensetadt, Satgueléger, Noirmont,
Laufen, Malleray und Mörlingen

nimmt **Geldeinlagen** entgegen

1. in Check-Rechnung
 2. in laufender Rechnung
 3. gegen Einlagescheine (Büchlein)
 4. gegen Kassascheine
- in Stücken zu Fr. 500, 1000 und 5000
beidseitig kündbar per drei Monate auf den Tag
des Ablaufes von drei Jahren; später seitens des
Gläubigers jeweils per drei Monate auf den Ab-
lauf einer zweijährigen Periode, seitens der Bank
jederzeit auf drei Monate.

Verzinsung halbjährlich, mittelst Coupons, die bei sämtlichen
Kantonalbanken zahlbar sind. — Staatssteuer und Stemp-
elgebühr sind zu Lasten der Bank. (3018 Y) 1014:

Emailschilder jeder Art und
Ausführung
liefert prompt u. billig
die
Metallwarenfabrik Zug in Zug

Zu beziehen in allen einschlägigen Geschäften 41

Internationale Transporte Gebrüder Weiss
Bregenz
Buchs, St. Margrethen, Romanshorn, Triest
Wien, Bludenz, Feldkirch, Dornbirn, Lindau
Fachgemässe Verzellungen
182 G. Feste Transportübernahmen nach allen Richtungen 63

Schweizerwoche Oktober 1917

Fabrikanten und Grosshändler von
Schweizerwaren inserieren

am vorteilhaftesten in den
Spezialnummern

der verbreitetsten Organe
des Detailhandels

Der Kaufmännische Mittelstand, Biel

Fach- und Verbandsblatt aller Detailhandelszweige

Schweiz. Spezialehändler-Zeitung, Solothurn

(Journal des épiciers suisses). Fachblatt der Lebens- und
Genussmittel-, Gemischtwaren- und Haushaltsbranche

Im August und September erscheinen besondere Schweizer-
woche-Nummern. (S 993 Y) 1971:

Eisen- & Stahlwarenfabrik A. G. Sissach

Einladung zur ordentl. Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 18. August 1917, nachmittags 4 Uhr
in der Wirtschaft zum Stern in Sissach

TRAKTANDEN:

1. Vorlage der Rechnung 1916/17 und Beschlussfassung
über die Verteilung des Jahresertrages. Decharge-
erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes und des Prä-
sidenten.
3. Wahl der Kontrollstelle. (4505 Q) 1970:

Der Verwaltungsrat.

Scellés métalliques
9-12-15-18 et 22 m/m
Crampons de sûreté
96902N pour caisses 836:
Tendeurs
Rivets — Feuillards
Tarifs franco
Prix de fabrique
Petitpierre Fils et Co
Neuchâtel

„Wella“
Hölstein 3 (Baselstadt)
Rollen & Tafeln
Cartonagen
& Zuschnitte
in allen Grössen

Die Inhaberin des schwei-
zerischen Patentes Nr. 35326
vom 3. Juli 1905, betref-
fend eine 18391:

Zeittensetz- und Giessmaschine

wünscht dasselbe zu verkaufen,
Lizenzen zu erteilen oder an-
dere die Ausübung der Erfin-
dung in der Schweiz be-
zweckende Anträge zu erhalten.
Gefl. Anfragen unter J.C. 13984
befördert Rudolf Mosse,
Zürich, Limmatquai 34.

Amerik-Buchführung lehrte grand.
durch Unterrichtsbriefe. Erfolg
gar. Verl. Sie Gratspr. H. Frisch,
Bocher-Exp., Zürich. B. 15. 2 1527.